



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Cristina La Rosa
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua araba 2 e letteratura
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	Arabic language and literature 2
Settore scientifico disciplinare	L-OR/12
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Laurea in Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	II anno
Periodo didattico (semestre):	Annuale
Totale crediti: CFU	6 - 9 CFU
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 36 - 56 ore Circa 100 ore di studio assistito ed esercitazioni linguistiche.
Obiettivi del corso (in italiano)	<ul style="list-style-type: none"> – Saper leggere e vocalizzare testi in arabo standard; – saper riconoscere e applicare le regole grammaticali dell'arabo standard; – conoscere gli aspetti morfologici dell'arabo standard; – conoscere le strutture sintattiche dell'arabo standard; – saper tradurre frasi e testi dall'arabo all'italiano e dall'italiano all'arabo; – conoscere i principali generi e autori della letteratura araba ; – saper tradurre e analizzare testi letterari.
Obiettivi del corso (in inglese)	<ul style="list-style-type: none"> – Ability to read and vocalize texts in Standard Arabic; – ability to recognize and apply the basic grammar rules of Standard Arabic; – knowledge of the main Morphological aspects of Standard Arabic; – knowledge of the main Syntactic structures of Standard Arabic; – ability to translate sentences and texts from Arabic to Italian and from Italian to Arabic. – knowledge of the main genres and authors of Arabic Literature; – ability to translate and analyze literary texts.
Programmi del corso (in italiano)	<p>Modulo I (6 CFU) Grammatica:</p> <ul style="list-style-type: none"> – approfondimento sui cinque nomi; – i gradi dell'aggettivo; – la frase relativa; – la frase <i>hal</i>; – <i>Inna</i> e le sue sorelle; – le sorelle di <i>kana</i>; – i verbi hamzati;

	<ul style="list-style-type: none"> – il verbo <i>al-muda'af</i> (I forma e principali forme derivate); – coniugazione e usi della IX forma; – declinazione dei nomi in –an e dei nomi in –in; – collettivi e nomi di genere; – complementi di luogo e di tempo; – il verbo quadrilittero (I forma); – il passivo del verbo trilittero; – il verbo <i>al-mithal</i> (I forma e principali forme derivate); – il verbo <i>al-ajwaf</i> (I forma e principali forme derivate); – il verbo <i>al-naqis</i>; – i numerali da 11 a 99. <p>Letteratura: La letteratura araba dalle origini alla fine dell'epoca abbaside.</p> <p>Modulo II (3 CFU) Grammatica:</p> <ul style="list-style-type: none"> – uso del dizionario ed esercizi di traduzione. – Elementi di lingua araba parlata in Egitto. <p>Letteratura: la letteratura araba dalla <i>Nahdah</i> a oggi: principali generi e autori.</p> <p>N.B. 6 CFU: gli studenti studieranno solo il modulo A.</p>
<p>Programmi del corso (in inglese)</p>	<p>Modulo I (6 CFU) Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Further analysis of the five nouns; – degrees of the adjective; – the <i>hal</i> clause – the relative clause; – <i>Inna</i> and its sisters; – The sisters of <i>kana</i>; – <i>verba hamzatae</i>; – <i>Verba geminata</i>: (first form and main derived forms); – conjugation and uses of IX form; – declension of irregular nouns (–in and –an); – collective nouns; – adverbials of time and place; – quadriliteral verb (I form); – the passive of the trilateral verb; – <i>verba primae infirmae</i> (I form and main derived forms); – <i>verba mediae infirmae</i> (I form and main derived forms); – <i>verba ultimae infirmae</i> (I form and main derived forms); – the numerals from 11 to 99. <p>Literature: Arabic literature from the origins to the end of the Abbasid period.</p> <p>Modulo II (3 CFU) Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> – use of the vocabulary and translation exercises. – Elements of the Arabic language spoken in Egypt. <p>Literature: Arabic literature from the <i>Nahdah</i> until today: main genres and authors.</p> <p>N.B. 6 credits: the students will study only the module A.</p>

<p>Testi adottati (in italiano)</p>	<p>Testi: manuali e grammatiche</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 2.</p> <p>L. Veccia Vaglieri, <i>Grammatica teorico-pratica della lingua araba</i> - vol. 1, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Roma 2011 (II edizione).</p> <p>Dizionari: Traini R. (a cura di), <i>Vocabolario Arabo-Italiano</i>, Roma, Istituto per l'Oriente; E. Baldissera, <i>Dizionario compatto Italiano-Arabo, Arabo-Italiano</i>, Zanichelli.</p> <p>Testi di letteratura: R. Allen, <i>La letteratura araba</i>, Il Mulino, Bologna 2006.</p> <p>La docente fornirà una selezione di brani e testi di approfondimento delle tematiche trattate.</p>
<p>Testi adottati (in inglese)</p>	<p>Textbooks: manuals and grammars</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 2.</p> <p>L. Veccia Vaglieri, <i>Grammatica teorico-pratica della lingua araba</i> - vol. 1, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Roma (I edizione).</p> <p>S. Louis, <i>Kallimni 'Arabi Bishweesh</i>, The American University in Cairo Press, Cairo 2009.</p> <p>Dictionaries: Traini R. (a cura di), <i>Vocabolario Arabo-Italiano</i>, Roma, Istituto per l'Oriente; E. Baldissera, <i>Dizionario compatto Italiano-Arabo, Arabo-Italiano</i>, Zanichelli.</p> <p>Arabic Literature textbooks: R. Allen, <i>La letteratura araba</i>, Il Mulino, Bologna 2006.</p> <p>The Professor will provide a selection of passages taken from some literary works and texts in order to expand students' knowledge about lessons main topics.</p>
<p>Modalità di erogazione della prova</p>	<p>Tradizionale</p>
<p>Frequenza</p>	<p>Obbligatoria</p>
<p>Valutazione</p>	<p>Prova scritta Prova orale Prova pratica (esercitazioni pratiche)</p>

Anno Accademico 2015-2016

	Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.
--	---

La Docente
Prof.ssa Cristina La Rosa